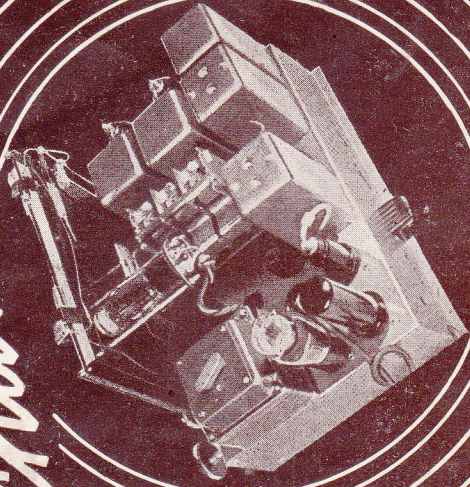


*un beau meuble... un  
mais exigent... un  
bon charnière... un*



**Ets SZOBLIK - VERMELIN**

Ingénieur-Constructeur

BUREAUX & ATELIERS

4, Grande Rue, 4

L'ISLE-sur-le-DOUBS (Doubs)

Téléphone 57

**Le confort d'une maison ne se juge pas d'après la façade, ne jugez pas la qualité d'un poste d'après son ébénisterie.**

---

En achetant un poste équipé avec un de nos châssis, vous êtes sûr de posséder un appareil moderne 100 p. 100, parce que la technique adaptée à notre construction constitue une véritable synthèse des suprêmes efforts du progrès poussés à leur plus haut degré de perfectionnement.

Au cours des pages qui vont suivre, vous trouverez les caractéristiques et la reproduction des différents châssis de notre gamme dorée 1938-1939 ; mais aucune photo, aucune description ne peut remplacer une démonstration ; il faut les entendre et les voir, ainsi vous pourrez vous convaincre de leur évidente supériorité, même par rapport à d'autres appareils d'un prix beaucoup plus élevé.

Ne fixez pas votre choix sur une ébénisterie « super-luxe », d'une marque quelconque, mais exigez sur tout une présentation impeccable et une exécution minutieuse du châssis.

Seulement après avoir essayé vous-même le châssis qui correspond à vos désirs, choisissez l'ébénisterie qui vous convient.

---

**Avant d'acheter une maison, vous demandez à la visiter, avant d'acheter un poste examinez le châssis.**

# Un meuble se démode plus vite qu'un bon châssis

## CARACTERISTIQUES GENERALES DES CHASSIS DE LA SERIE C. E.

Ces châssis fonctionnent sur trois longueurs d'ondes: C. O. de 900 mètres à 2.000 mètres; P. O. de 196 mètres à 586 mètres; O. C. de 18 mètres à 55 mètres; les changements de gammes s'effectuent au moyen d'un contacteur à 4 positions (quatrième position pour le P. U.).

Le condensateur est à double démultiplication, de haute précision mécanique, transmission par cardan, condensateur flottant.

La technique « haute fidélité » assure un rendement musical d'une grande pureté rivalisant avec les auditions des postes batteries. La sensibilité et la sélectivité sont excellentes sans nuire pour cela à la grande musicalité de nos châssis. Ceux-ci, munis d'un bon haut-parleur, reproduisent avec une grande fidélité les fréquences comprises entre 40 et 11.000 périodes, ceci grâce à deux contre-réactions, l'une positive (réaction simple) pour le bas de la gamme audible et l'autre négative (contre-réaction) pour les aigus. De plus, le dosage est réglé par l'opérateur (cas du C. 8 E. et C. 10 E.).

La réserve de puissance de ces châssis permet de les faire fonctionner loin du point de satura-

tion, et la reproduction fidèle de toutes les notes graves et aiguës donne un rendement musical atteignant la perfection.

Prises pour le P. U., pour H. P. supplémentaire et contre-réaction (négative).  
10 circuits accordés.

La présentation impeccable de ces châssis, entièrement cuivrés, ajoutée aux qualités de ces appareils, a toujours donné entière satisfaction à notre fidèle clientèle.

Tous ces châssis fonctionnent uniquement sur courant alternatif 50 périodes, 110, 130, 150, 220 et 240 volts, à la demande nous pouvons fournir ces modèles sur 25 périodes.

Le changement de voltage se fait par un fusible placé sur le transfo.

Résistance H. P. (excitation) :

C7E .....	2.000 ohms
C8E .....	1.800 —
C10E (12,5 W) .....	1.250 —

Branchements du H. P. fils rouge et bleu, modulation.

Tous ces châssis sont montés avec les bobines R. C. T. et livrés rigoureusement étalonnés et en parfait état de marche.

Dimensions du cadran : 245 x 180.

## Soyez exigeants en achetant un poste de T. S. F.

## CARACTERISQUES DU CHASSIS C. 10 E.

Trois gammes de longueurs d'onde: ondes courtes, 18 m. à 55 mètres; petites ondes, 196 à 586 m.; grandes ondes, 800 à 2.000 mètres.

Circuit spécial pour la suppression des fréquences images.

Audition parfaite sur ondes courtes.

Grand cadran en verre avec les noms des stations en trois couleurs.

Eclairage latéral uniforme et index transparent.

Commutateur de longueurs d'onde et pick-up avec indicateur sur le cadran.

Réglage aisé par cinq grands boutons.

Très bonne sensibilité: ondes courtes, 20 microvolts; petites ondes et grandes ondes, 10 microvolts.

Antifading différé (régulateur automatique différé du volume sonore).

Réglage visuel par trèfle cathodique amélioré ou œil magique.

Prise pour pick-up, Haut-parleur séparé et prise pour la contre-réaction.

Etage final avec deux lampes 6L6, **montage push-pull**, attaquées par une lampe double-triode, type 6N7 assurant un parfait équilibre.

Puissance sonore élevée 12 watts modulés pour 10 p. 100 de distorsion.

Correction de qualité (contre-réaction basse fréquence améliorée).

Prise pour l'alimentation du moteur pick-up.

Prise pour la contre-réaction supplémentaire.

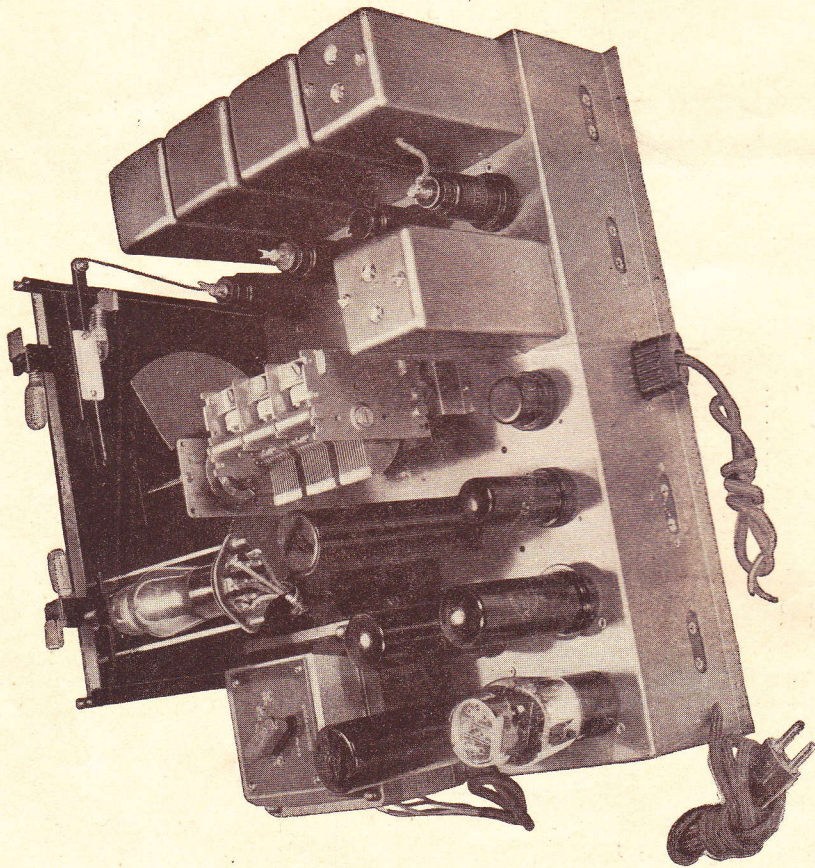
Eliminateur du ronflement.

Transformateur alimentation spécial éliminant les parasites provenant du secteur.

DIMENSIONS: Hauteur . . . . . 265

Longueur . . . . . 400

Profondeur . . . . . 285



TYPE C. 10 E.

### CHASSIS C. 10 E. (appareil 10 lampes standard américaines)

1	lampe haute fréquence (présélecteur) . . . . .	6K7
1	modulatrice . . . . .	6A8 ou 6L7
1	oscillatrice. . . . .	6C5
1	M. F. . . . .	6K7
1	déteçtrice. . . . .	6H6
1	double préamplificatrice . . . . .	6N7
2	amplificatrices. . . . .	6L6 X 2
1	valve. . . . .	5Y3 ou 5Z4
1	trèfle cathodique, ou O. M. . . . .	6E5

## CARACTERISTIQUES DU CHASSIS C. 8 E.

Trois gammes de longueurs d'onde: ondes courtes, 18 m. à 55 mètres; petites ondes, 196 à 586 m.; grandes ondes, 800 à 2.000 mètres.  
Circuit spécial pour la suppression des fréquences images.

Réception parfaite des ondes courtes.

Cadran en verre, de grandes dimensions, avec les noms des stations en trois couleurs (180 x 245).

Même modèle et même présentation que le C.10 E. Commutateur de longueurs d'onde et pick-up avec indicateur sur le cadran.

Sensibilité variable (bouton de gauche).

Sélectivité poussée: 9 kilocycles.

Antifading différé amélioré (régulateur automatique différé du volume sonore).

Réglage visuel par trèfle cathodique ou œil magique.

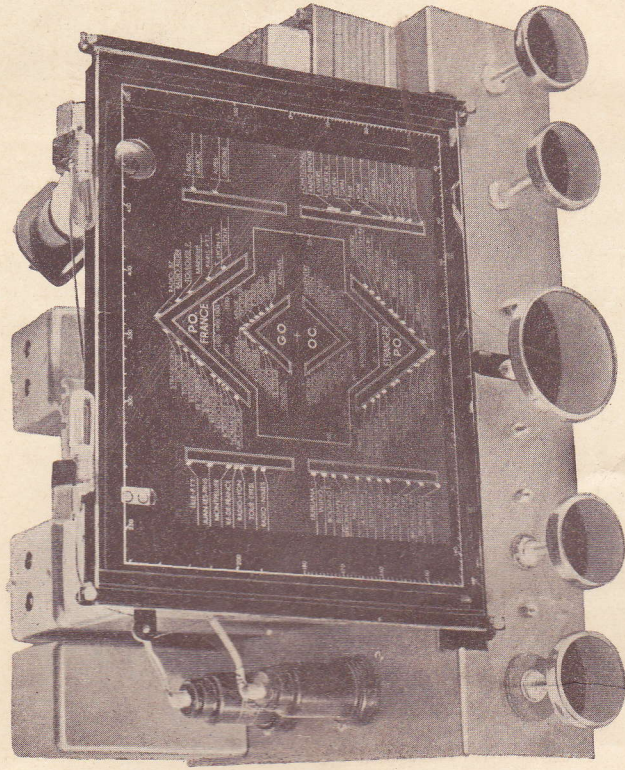
Prise pour pick-up.

Prise pour haut-parleur supplémentaire à faible impédance.

Réglage de tonalité continu variable (bouton de droite).

Correction de qualité (contre-réaction basse fréquence améliorée).

Puissance modulée: 6,5 watts pour 10 p. 100 de distorsion.



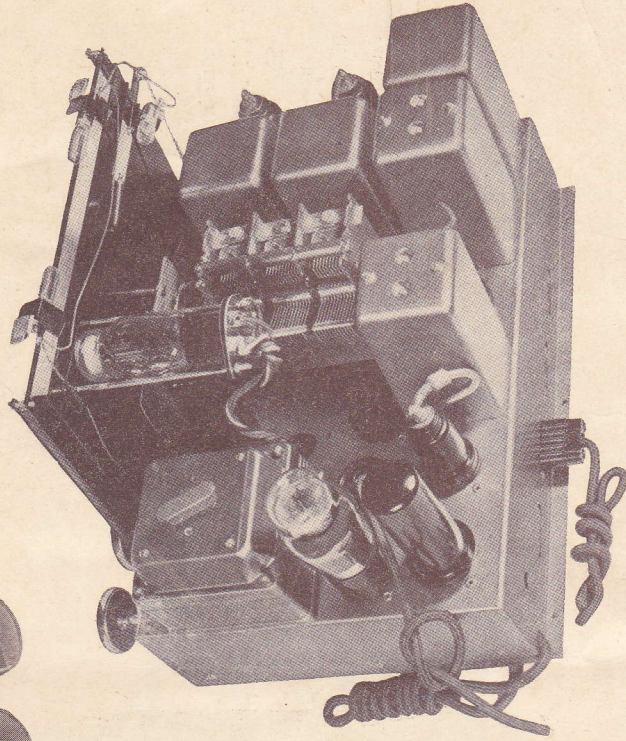
TYPE C. 8 E.

### CHASSIS C. 8 E. (appareil 8 lampes standard américaines)

1	lampe	haute fréquence (présélecteur) . . . . .	6K7
1	—	modulatrice oscillatrice . . . . .	6A8
1	—	M. F. . . . .	6K7
1	—	délectrice . . . . .	6H6
1	—	préamplificatrice. . . . .	6F5
1	—	amplificatrice. . . . .	6L6
1	—	valve. . . . .	5Y3 ou 5Z4
1	—	trèfle cathodique ou O. M. . . . .	6E5

DIMENSIONS :

Hauteur . . . . .	265
Largeur. . . . .	355
Profondeur. . . . .	245

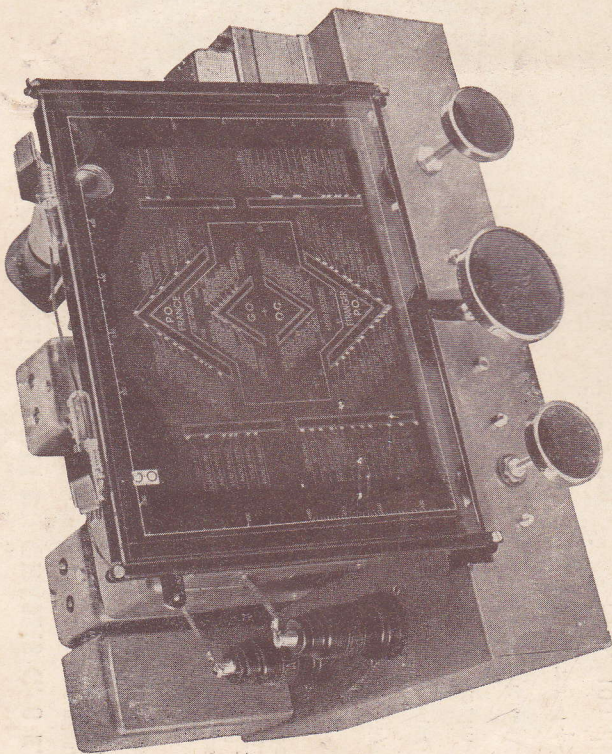


## CARACTERISTIQUES DU CHASSIS C. 7 E.

Le châssis C. 7 E. correspond exactement, en haute et moyenne fréquence, en présentation et dimensions, au C. 8 E. Il pourra être livré avec toncteur variable combiné avec le bouton force (bouton de droite).

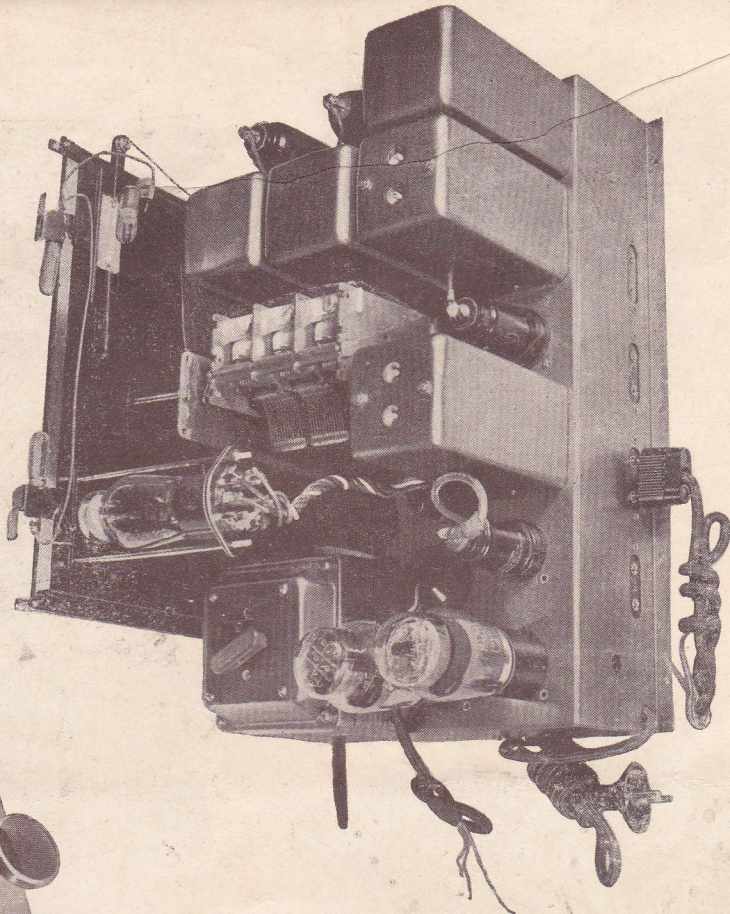
Puissance modulée : 3,5 watts pour 10 p. 100 de distorsion.

DIMENSIONS : Hauteur . . . . . 265  
 Largeur . . . . . 355  
 Profondeur . . . . . 245



CHASSIS TYPE C. 7 E.

- 1 - lampe H. F. presélectrice . . . . . 6K7
- 1 - modulatrice oscillatrice . . . . . 6A8
- 1 - M. F. . . . . 6K7
- 1 - double diode triode . . . . . 6Q7
- 1 - B. F. (de puissance) . . . . . 6V6
- 1 - valve . . . . . 5Y3 ou 5Z1
- 1 - treble cathodique ou O. M. . . . . 6E5



## Toutes ondes - Tous courants

La merveilleuse présentation de cet appareil, jamais usitée pour un poste de ce prix. **Son cadran du type avion pupitre à double démultiplication mécanique de haute précision, à éclairage partiel et à visibilité totale, apporte la simplicité du réglage à la recherche des stations. Transmission nouvelle à cardan, condensateur flottant.**

Doué d'une grande sensibilité, très sélectif, muni d'un dispositif antifading assurant toutes les réceptions à la même puissance, cette catégorie d'appareils apportera les plus grandes satisfactions à tous leurs possesseurs.

Les trois gammes couvertes avec ce récepteur sont les suivantes :

18 à 55 mètres, 190 à 586 mètres, 800 à 2.000 mètres.

Le contacteur à quatre positions permet d'obtenir ces trois gammes: à fond à gauche, O. C.; au centre, P. O.; à droite, C. O., et à fond à droite, P. U.

Enfin, qualité primordiale et rarement réalisée jusqu'à présent, la sélectivité est poussée au maximum, mais sans nuire à un excellent relief musical et ceci par un procédé supérieur à celui de la sélectivité variable.

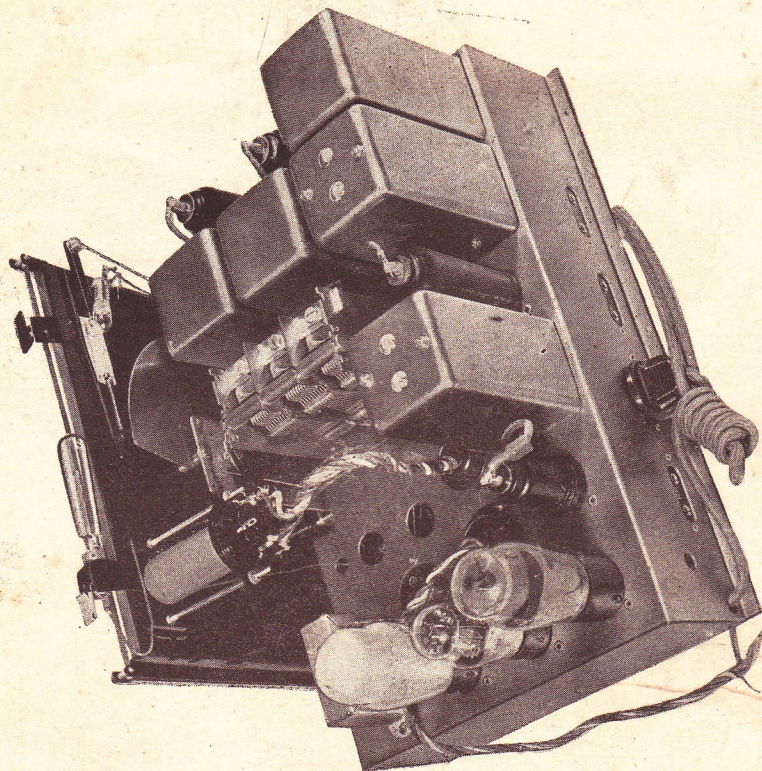
Nous avons porté tous nos efforts à la présentation même du châssis qui est luxueusement verni cuivre rouge.

Prise pick-up, Prise pour un second haut-parleur et contre-réaction.

Mêmes présentation et dimensions que la série C. E.

**Sécurité complète** résultant de l'emploi d'un fusible ca-libré. Par le simple déplacement de ce fusible, l'appareil fonctionne sur courant alternatif et continu de 110 à 250 volts.

— Rés. excit. 3.000 à 3.500 ohms



TYPE T. C. O. 8

1	lampe haute fréquence présélectrice.....	6K7
1	modulatrice oscillatrice.....	6A8
1	moyenne fréquence.....	6K7
1	double diode-triode.....	6Q7
1	basse fréquence pentode.....	25L6
1	valve.....	25Z6
1	régulatrice.....	F304G
1	tréfile cathodique ou O M.....	6E5

## SERIE B. F.

- 3 Gammas d'ondes couvrant de 18 à 2.000 mètres.
- Antifading différé absolument efficace.
- Contacteur de haute précision à quatre positions, O. C., P. O., G. O., P. U.

Le châssis B. 6 F. et le B. 7 F. sont équipés avec réglage visuel par lampe cathodique permettant l'accord silencieux et précis des stations.

La sélectivité est poussée au maximum sans nuire pour cela à la musicalité et ceci par un procédé supérieur à celui de la sélectivité variable. De plus, les bobinages sont accordés de telle façon que toute interférence est pratiquement supprimée.

Sélectivité de 9 kcs obtenue grâce à la présence de bobines à fer (circuit d'accord et de moyenne fréquence). —

Les moyennes fréquences accordées sur 472 kcs et la présence d'un filtre spécial inséré dans le circuit G. O. évitent rigoureusement les seconds battements et toutes interférences. — Compensation automatique des effets du fading sans introduction de phénomènes de distorsion. — Sensibilité constante sur les trois gammes de réception. — Détection linéaire par diode. — Puissance modulée de 2,5 watts sans distorsion.

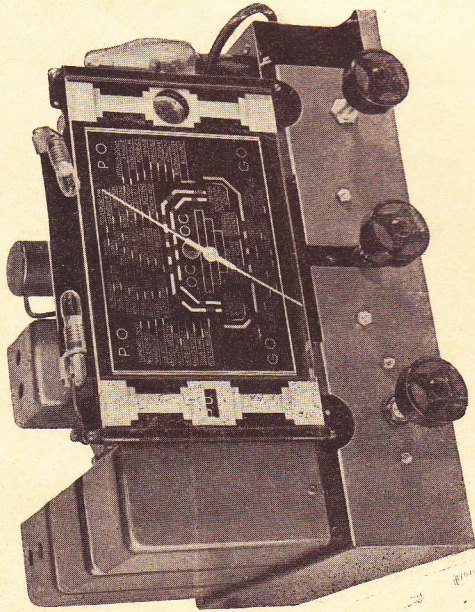
Le rendement musical atteint la perfection, car sa réserve de puissance lui permet de fonctionner très loin du point de saturation de ses divers éléments. Les notes les plus graves comme les plus aiguës sont, de plus, naturelles et reproduites avec une fidélité exceptionnelle.

Cadran en verre multicolore, éclairage indirect, condensateur de grande précision et à transmission souple par double cardan, assurant un réglage rapide et précis.

Nous fournissons ces appareils, selon le désir de nos clients, soit équipés avec lampes verre ou lampes métalliques américaines (culot octal).

Transformateur d'alimentation prévu pour fonctionnement sur courant alternatif 110-130-150-220-240 volts, 50 périodes (25 périodes sur demande).

DIMENSIONS :	Hauteur .....	220
	Largeur .....	310
	Profondeur .....	215



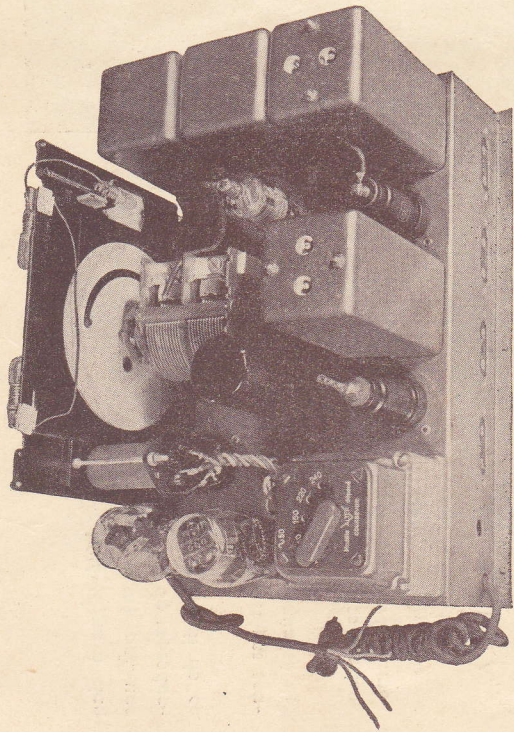
TYPE B. F.

La série B. F. comporte quatre modèles de châssis, le B. 5 F., le B. 6 F., le B. 7 F. et le B. 7 F. t. c. muni d'un tone-contrôle variable.

Les récepteurs de notre nouvelle série B. F. que nos Etablissements vous présentent réunissent les derniers perfectionnements techniques et l'ensemble apporte le maximum de satisfaction au point de vue rendement, et une très grande sécurité de fonctionnement.

Dimensions du cadran : 200 × 118.





TYPE B. 6 F.

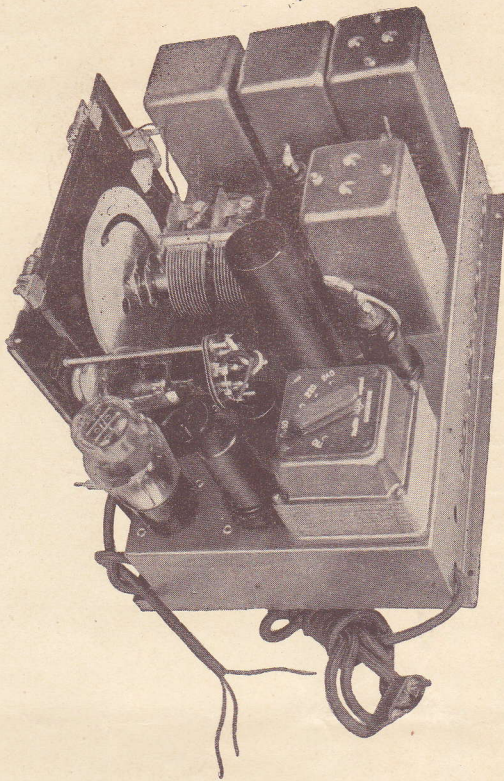
**CHASSIS B. 6 F. (appareil 6 lampes standard américaines)**

- 1 lampe modulatrice oscillatrice . . . . . 6A8
- 1 — M. F. . . . . 6K7
- 1 — double diode triode . . . . . 6Q7
- 1 — B. F. (de puissance) . . . . . 6F6
- 1 — valve . . . . . 5Y3 ou 5Z4
- 1 — tréfle cathodique ou O. M. . . . . 6E5

Résistance H.P. Excitation 2.000-2.500 ohms

**CHASSIS B. 7 F. (appareil 7 lampes standard américaines)**

- 1 lampe modulatrice oscillatrice . . . . . 6A8
- 1 — M. F. . . . . 6K7
- 1 — détectrice. . . . . 6H6
- 1 — préamplificatrice. . . . . 6F5
- 1 — amplificatrice. . . . . 6Y6 ou 6L6
- 1 — valve. . . . . 5Y3 ou 5Z4
- 1 — tréfle cathodique, ou O. M. . . . . 6E5



TYPE B. 7 F.

**CHASSIS B.7F. t.c. (appareil 7 lampes standard américaines)**

Les mêmes caractéristiques que le B. 7 F., mais muni d'un tone-contrôle variable.

## SÉRIE D

Le D. 5 A. est un châssis superhétérodyne à cinq tubes, avec ondes courtes se distinguant par une bonne sensibilité, une excellente qualité de reproduction, vraiment extraordinaire pour un appareil de ce prix.

L'excellente qualité de reproduction n'est pas seulement due au montage spécial, mais à la qualité des tubes employés.

Le grand cadran en verre, avec noms des stations très lisibles, est exécuté en trois couleurs et s'harmonise parfaitement avec cet appareil.

### CARACTERISTIQUES DU CHASSIS TYPE D. 5 A.

Trois gammes de longueurs d'ondes : ondes courtes de 18 à 55 mètres, petites ondes de 198 à 585 m., grandes ondes de 900 à 2.000 mètres.

Cadran en verre avec les noms des stations imprimés en trois couleurs. Eclairage uniforme.

Commutateur de longueurs d'onde avec indicateur de gamme sur le cadran.

Très bonne sensibilité.

Sélectivité poussée : 9 kilocycles.

Anti-fading efficace (régulateur automatique du volume sonore).

Prise pour pick-up.

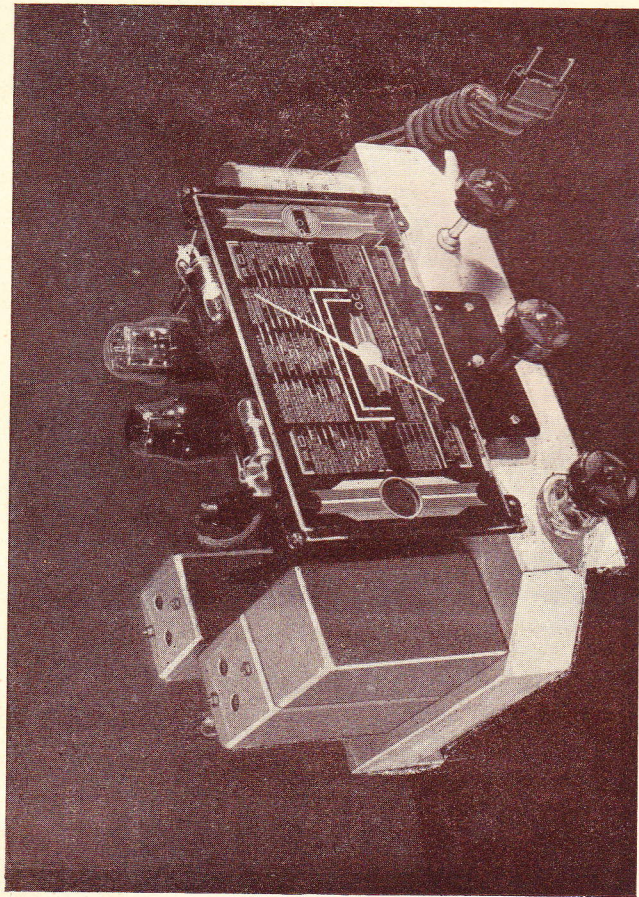
Réglage du volume de son avec interrupteur secteur.

Puissance modulée : 3,5 watts pour 10 p. 100 de distorsion.

Filtre secteur éliminant les parasites.

Consommation primaire : 53 watts seulement.

Excitation H. P. : 2.000-2.500 ohms/rouge et bleu modulation.

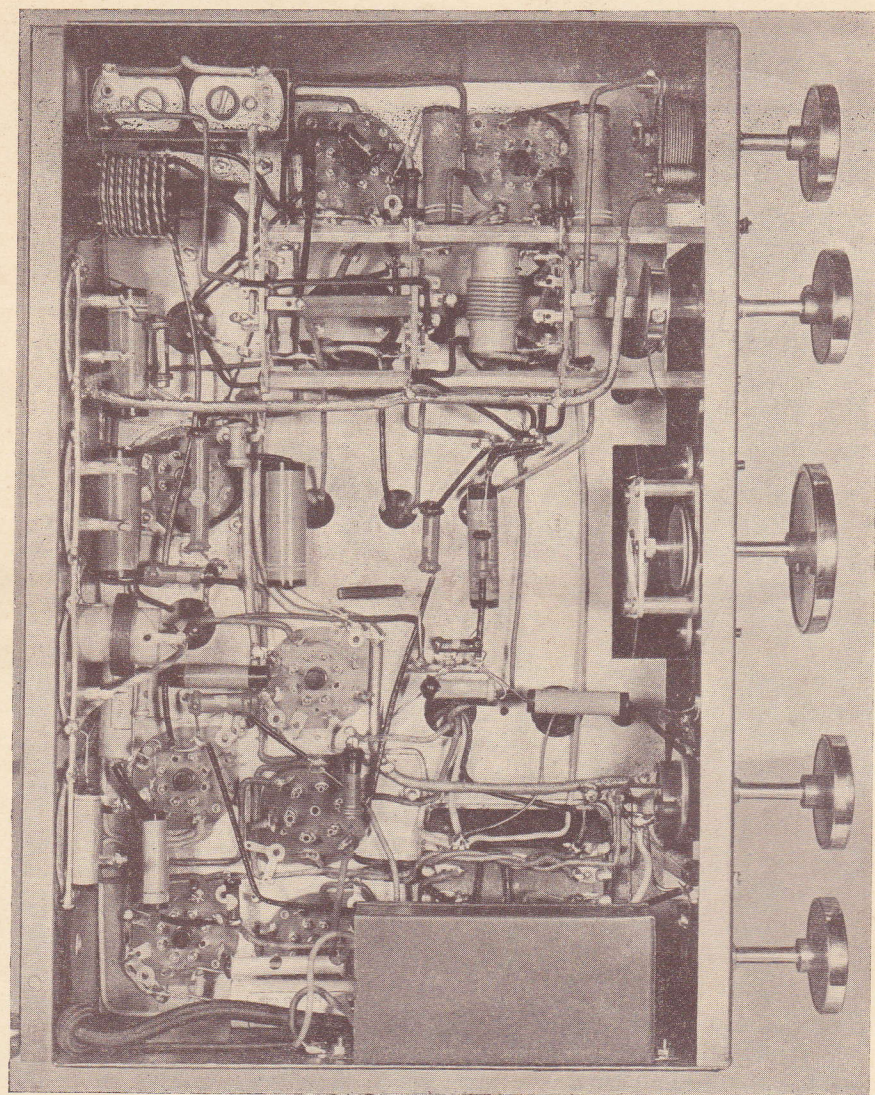


TYPE D. 5 A.

### CHASSIS D.5A. lampes verre (5 lampes standard américaines)

1	lampe modulatrice oscillatrice	6A8
1	— M. F.	6K7
1	— détectrice.	6Q7
1	— B. F. (de puissance)	6F6
1	— valve.	5Y3 ou 5Z4

Dimensions du cadran : 200 × 118



**Le matériel que nous employons a été rigoureusement contrôlé dans nos laboratoires et nous savons par expérience que les résultats, au point de vue rendement et sécurité de fonctionnement sont excellents, ce qui nous assure une fidèle clientèle.**



En Vente chez :

